



# Activités de l'APC : scène canadienne

## Première conférence canadienne des présidents d'Assemblée

La section de l'Alberta a accueilli la première conférence des présidents d'assemblée, à Edmonton, du 5 au 8 février 1984. L'idée d'une réunion annuelle des présidents d'assemblée du Canada avait été avancée par un groupe de travail et adoptée par le Conseil régional canadien le printemps dernier. Le président **Gerard Amerongen**, de l'Assemblée législative de l'Alberta, avait offert d'accueillir la première conférence. L'Alberta avait invité les présidents, les vice-présidents et les greffiers de la Chambre des communes, du Sénat, et des Assemblées législatives des dix provinces et des deux territoires. Tous les parlements canadiens y participèrent, sauf ceux du Manitoba et des Territoires du Nord-Ouest.

Le président Amerongen fut un hôte hors pair. Il convient de le féliciter ainsi que la section de l'Alberta de leur organisation et de leur chaleureux accueil. D'après les réactions des divers présidents, vice-présidents et greffiers réunis, la conférence a été un succès et deviendra effectivement un événement annuel.

## Session de comptes rendus - Section fédérale

Le 14 février 1984, quelque 35 membres de la Section fédérale de l'Association parlementaire du Commonwealth ont participé à la session annuelle de comptes rendus. L'objet de la session, présidée par **Lloyd Crouse**, vice-président de la section fédérale, était d'entendre les rapports des délégués ayant participé à des activités de l'APC l'année dernière.

Le représentant de la région du Canada, **M. Keith Penner**, a fait rapport sur le colloque parlementaire de l'Atlantique

tenu à Saint-Jean, sur la réunion du Conseil de la région du Canada tenue à Ottawa, sur la visite d'une délégation parlementaire en Malaisie, et sur la 29<sup>e</sup> conférence tenue au Kenya.

**M. Maurice Foster**, qui remplaçait **M. Penner** à la réunion du bureau de l'APC à Singapour, a fait un compte rendu des délibérations. Les deux principales activités de la région du Canada, la 23<sup>e</sup> conférence tenue à Winnipeg et le 9<sup>e</sup> colloque tenu en Saskatchewan, ont été l'objet de rapports présentés par **M. Stan Darling** et **M. John MacDougall**. **M. Bryce Mackasey** a rendu compte de sa participation à la conférence de l'Association des États du sud-est asiatique tenue à Manille et a recommandé que l'Association continue d'envoyer des représentants à ces réunions.

Les relations parlementaires avec le Royaume-Uni ont été le principal sujet de discussion. **M. John Evans** et **M. Gordon Taylor** ont fait rapport sur l'expérience extrêmement intéressante qu'ils ont vécue au colloque de deux semaines sur la procédure parlementaire tenu à Londres. **M. Maurice Harquail** et **M. Tom McMillan** ont informé les membres des renseignements utiles qu'ils ont recueillis au cours de leur visite parlementaire à Westminster. Par ailleurs, **M. James McGrath** a rapporté que son sous-comité n'avait pas réussi à convaincre le Parlement du Royaume-Uni de l'opportunité de créer une association parlementaire Canada-Royaume-Uni (semblable aux associations existantes entre le Canada et d'autres pays). Bien que les membres britanniques aient été favorables à cette idée, il a dit que le Secrétariat était beaucoup moins enthousiaste, préférant continuer d'avoir des échanges occasionnels.

## Allister Grosart

La région canadienne de l'APC a perdu l'un de ses meilleurs amis dans la personne de **M. Allister Grosart**, décédé le

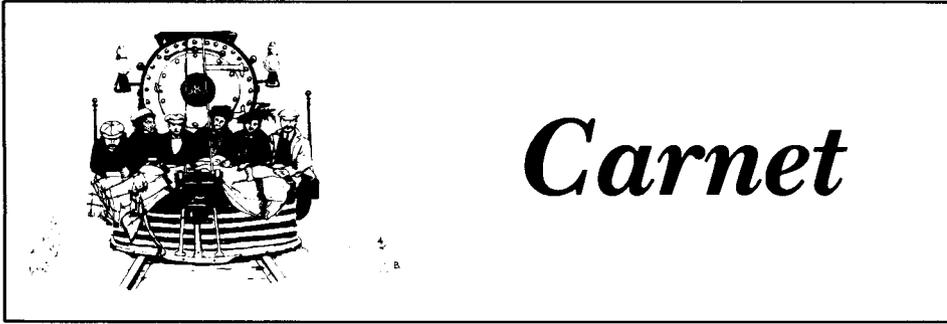
8 février 1984. Connu comme l'organisateur des victoires électorales conservatrices de 1957 et de 1958, **M. Grosart** fut sénateur de 1962 jusqu'à sa retraite en 1981. En 1979, il fut président de la Chambre haute.

Pour reprendre les termes du sénateur **Royce Frith**, c'était «un expert chevronné et un éminent parlementaire; c'était un défenseur du système parlementaire et du Commonwealth ainsi que des gouvernements libres et de leurs institutions».

Le sénateur Grosart a été vice-président puis président de la Section fédérale de l'APC de 1966 à 1975, et a ensuite représenté le Canada au Bureau international de l'APC. La région du Canada lui doit d'avoir été le président d'un comité spécial dont les recommandations ont servi de base à l'organisation actuelle. Ce comité avait notamment recommandé que soient créés des statuts écrits, des règles régissant les conférences annuelles, des colloques parlementaires et des dispositions de partage des frais entre les provinces. Ces recommandations et d'autres ont été acceptées en 1975.

## La Saskatchewan sera l'hôte de la 31<sup>e</sup> conférence générale

La section de la Saskatchewan de l'Association parlementaire du Commonwealth accueillera la 31<sup>e</sup> conférence générale en 1985. Depuis 1948, ce sera la quatrième fois que la conférence aura lieu au Canada, mais la première fois qu'elle sera accueillie par une section provinciale. Quelque 300 délégués des diverses parties du Commonwealth doivent participer aux sessions et aux visites, qui s'étaleront du 2 au 13 octobre 1985.



# Carnet

## Nouveaux présidents au Sénat et à la Chambre des communes

À la suite de la démission de M. **Jean Marchand**, qui a été nommé président de la Commission canadienne des transports, et de celle de M<sup>me</sup> **Jeanne Sauvé**, qui a été désignée gouverneur général du Canada, le Sénat et la Chambre des communes ont de nouveaux présidents qui occuperont leur poste jusqu'à la fin de la 32<sup>e</sup> législature.



**Maurice Riel (Michael Bedford)**

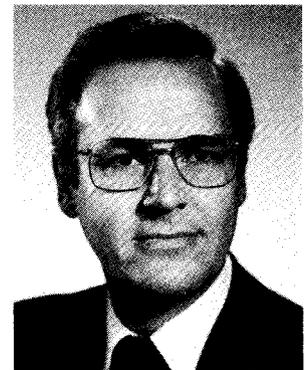
Le 16 décembre 1983, le sénateur **Maurice Riel** est devenu le 37<sup>e</sup> président de la Chambre haute. M. Riel est avocat et il a été nommé au Sénat en 1973. Il a été co-président du comité mixte spécial sur la politique de l'immigration durant la 30<sup>e</sup> législature et a fait partie de nombreux comités sénatoriaux, dont ceux de l'Agriculture, des Affaires étrangères et des Affaires juridiques et constitutionnelles. Le sénateur Riel est un descendant de Louis Riel, un des insurgés les plus célèbres du Canada.

Un mois plus tard, jour pour jour, les députés de la Chambre des communes ont élu leur nouveau président, M. **Lloyd Francis**. Les antécédents électoraux de M. Lloyd Francis sont plutôt insolites : élu tout d'abord député d'Ottawa-Ouest en 1963, il est battu en 1965; réélu en 1968, il est défait une seconde fois en 1972 puis, réélu en 1974, il est battu en 1979 pour être réélu de nouveau en 1980. Il a occupé de nombreux postes parlementaires dont ceux de whip en chef du gouvernement, de secrétaire parlementaire du ministre des Affaires des anciens combattants, de secrétaire parlementaire du président du Conseil du Trésor et, depuis 1980, de vice-président de la Chambre.

M. Francis détient un doctorat en économie de l'Université du Wisconsin. Durant la guerre, il a servi dans l'Aviation royale du Canada comme instructeur de navigation et comme navigateur aérien. Avant d'être élu député, M. Francis s'est occupé activement de politique municipale.

## Le lieutenant-gouverneur de la Nouvelle-Écosse

Le 23 décembre, le premier ministre Trudeau a annoncé que M. **Alan R. Abraham**, devenait le 28<sup>e</sup> lieutenant-gouverneur de la Nouvelle-Écosse. M. Abraham, âgé de 53 ans, est diplômé de l'Université Saint Mary de Halifax. Il a assumé les fonctions d'inspecteur des édifices pour la ville de Halifax, de 1957 à 1965, s'engageant un peu plus tard dans le secteur des affaires et, finalement, se portant acquéreur de la Maritime Warehouse and Transfer Co. Ltd. En 1974, il devient le président de la Canadian Association of Movers.



**Alan Abraham**

M. Abraham est entré en fonction le 1<sup>er</sup> février, succédant à Son Honneur **John Shaffner**, dont le mandat était expiré.



**M. Lloyd Francis** escorté au fauteuil présidentiel par le chef de l'opposition, M. **Brian Mulroney** et le premier ministre M. **Pierre Elliott Trudeau** (UPI)

## Nominations au Sénat

Neuf sénateurs ont été nommés dernièrement, dont quatre de l'Ontario, trois du Québec et deux de la Nouvelle-Écosse. Ceux de la Nouvelle-Écosse sont MM. **Michael Kirby** et **John B. Stewart**.

Le sénateur Stewart est âgé de 59 ans et il est né à Antigonish. Il a étudié l'histoire à l'Université Acadia avant d'obtenir en 1953 un doctorat en droit public et en administration gouvernementale de l'Université Columbia. Après avoir enseigné pendant quelques années, il débuta sa carrière politique en 1962 comme député d'Antigonish-Guysborough à la Chambre des communes; il a été réélu en 1963 et en 1965. M. Stewart a été secrétaire parlementaire auprès du secrétaire d'État aux affaires extérieures, du secrétaire d'État et du ministre des Travaux pu-



**John Stewart**

blics. Lorsqu'il a quitté le Parlement en 1968-1969, il était conseiller juridique auprès du président du Conseil privé. Le sénateur Stewart a été membre du Comité consultatif parlementaire sur les questions de logement et il est membre du conseil d'administration du Centre de recherche pour le développement international. M. Stewart est l'auteur de plusieurs publications dont un volume de procédure parlementaire intitulé *The Canadian House of Commons: Procedure and Reform*, qui a été publié en 1977.

Le sénateur Kirby est âgé de 43 ans. Après avoir détenu divers postes dans la Fonction publique fédérale, il avait été nommé vice-président principal du Canadien national. Il a détenu de 1970 à 1973 le poste de premier adjoint auprès du premier ministre de la Nouvelle-Écosse, et a assumé de 1974 à 1976 des fonctions similaires



L'ancien président du Sénat, M. Jean Marchand, félicite les nouveaux sénateurs Anne Cools, Jerry Grafstein et Michael Kirby. (Canapress Photo Service)

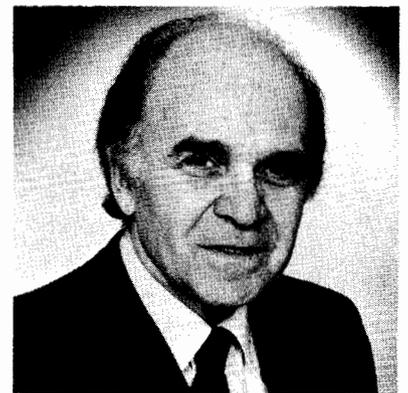
auprès du premier ministre du Canada. Président de l'Institut de recherches politiques de 1977 à 1980, puis secrétaire auprès du Cabinet pour les relations fédérales-provinciales de 1980 à 1982, il a récemment présidé un groupe d'étude sur les pêches de l'Atlantique. Natif de Montréal, M. Kirby a obtenu son doctorat en mathématiques appliquées de l'Université Northwestern.

Les sénateurs d'Ontario sont **Anne Cools**, **Lorna Marsden**, **Phillippe D. Gigantes** et **Jerry Grafstein**. Le sénateur Cools est né à la Barbade en 1943, mais elle vit au Canada depuis sa tendre enfance. Elle a terminé ses études secondaires à Montréal et a obtenu un baccalauréat ès arts de l'Université McGill. Elle s'est, pendant nombre d'années montrée très active dans les domaines de l'assistance sociale et de l'enseignement public. Elle est, depuis 1974, directrice exécutive de «Women in Transition», une agence torontoise de Centraide, conçue pour aider les femmes maltraitées et leurs enfants. Le sénateur Cools est membre de la Commission nationale des libérations conditionnelles depuis 1980.

Le sénateur Grafstein, âgé de 49 ans, a obtenu un diplôme de bachelier ès arts de l'Université Western Ontario et de bachelier en droit de l'Université de Toronto. Admis au Barreau de l'Ontario en 1960, M. Grafstein a enseigné le droit commercial et, plus tard, a été chargé de donner des cours d'admission au Barreau à Osgoode Hall. La province de l'Ontario l'a nommé conseiller de la Reine en 1973 et il est depuis 1960 associé principal de l'étude Minden, Gross, Grafstein & Greenstein. M.

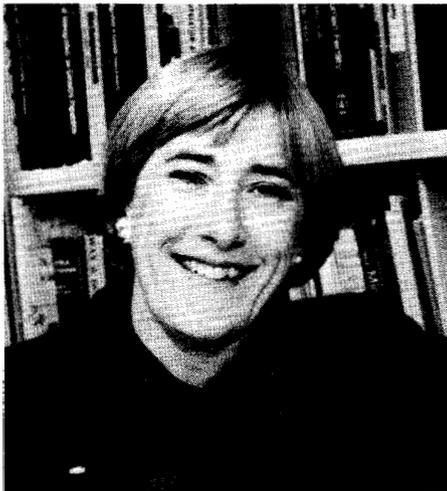
Grafstein a assumé à Ottawa les fonctions de chef de cabinet de M. John Turner qui était alors registrateur général, et celles de conseiller spécial dans divers ministères du gouvernement fédéral. En 1974, il a fondé le consortium *Red Leaf Communications Ltd.*, qui s'occupe de la publicité et des productions du Parti libéral du Canada.

Le sénateur Gigantes est né à Salonique, en Grèce, le 16 août 1923. Il a obtenu son doctorat en philosophie et en histoire de l'Université de Toronto. Ancien journaliste, commentateur et animateur, M. Gigantes est présentement rédacteur principal et membre du Conseil de rédaction du *Montreal Gazette*. Il a passé plusieurs années dans la Fonction publique fédérale et a occupé le poste de directeur des communications pour le Parti libéral du Canada et le caucus libéral national. Lors des élections générales de 1980, il a sollicité sans succès un siège à la Chambre des communes.



**Phillippe D. Gigantes** (Canapress Photo Service)

Le sénateur Marsden, diplômée de sociologie, est l'ancien doyen de l'École des études supérieures de l'Université de Toronto. Elle est depuis longtemps membre du Parti libéral et a fait partie du Comité ontarien sur le statut de la femme. Elle a aussi présidé le Comité d'action nationale sur le statut de la femme de 1975 à 1977.



Lorna Marsden (Canapress Photo Service)

Les sénateurs québécois sont MM. Léo Kolber, Ian Sinclair et Charlie Watt. Le sénateur Kolber est né à Montréal où il a fait ses études et obtenu son diplôme en droit de l'Université McGill en 1952. Il est président de la société Cemp Investments Ltd. de Montréal depuis 1971 et président-directeur général de la Cadillac Fairview Corporation depuis 1981. Il siège aux conseils d'administration de plusieurs entreprises et sociétés, dont le club de baseball des Expos de Montréal.



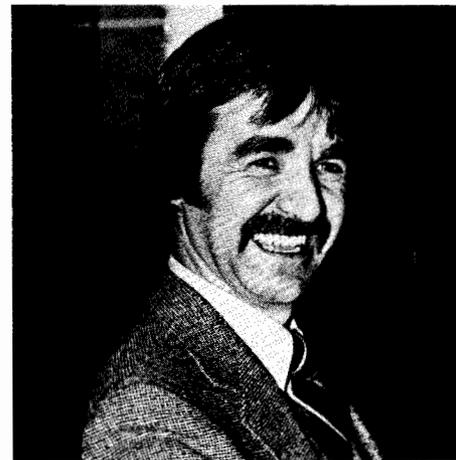
Leo Kolber (Canapress Photo Service)

Le sénateur Sinclair est né à Winnipeg le 27 décembre 1913. Il détient un baccalauréat en économie et un diplôme en droit de la Faculté de droit du Manitoba. Il est associé au Groupe de sociétés du Canadien Pacifique depuis 1942, date à laquelle il entra au contentieux de ce groupe à titre d'avocat adjoint. Élu vice-président de la compagnie en 1960, il devint membre du comité exécutif du Canadien Pacifique en 1961 et son président, en 1966; en 1969, il est nommé président-directeur général. En 1972, il devient président-directeur général de la société Canadian Pacific Ltd. et de la Canadian Pacific Investment. Il assume depuis 1982 ses fonctions actuelles de président et membre du conseil d'administration de la Canadian Pacific Enterprise. M. Sinclair est membre du Comité consultatif international de la Chase Manhattan Corporation; du Conference Board (New York); de la Chambre de commerce du Canada; de la Chambre de commerce de Montréal et de l'Association du Barreau canadien; il a été décoré de l'Ordre du Canada (officier) en 1979.



Ian Sinclair (Canapress Photo Service)

Le sénateur Watt est né à Kuujuaq (Québec), le 29 juin 1944. Lorsque l'Hydro-Québec annonça en 1970 son intention de mettre en valeur la Baie James, il fonda l'Association des Inuits du Nord du Québec dont il fut élu président, et où il joua un rôle de premier plan dans les négociations qui aboutirent aux accords de la Baie James et du Nord du Québec. Jusqu'en 1982, il était encore membre actif de l'Association des Inuits du Nord du Québec (connue aujourd'hui sous le nom de Makivik Corporation).



Charlie Watt (Canapress Photo Service)

M. Watt a coprésidé le Comité inuit sur la question nationale, depuis sa création en 1979. Il s'occupe actuellement de l'Inuit Resource Corporation, dont l'objectif est de recueillir des capitaux et de faciliter la participation des Inuits à la mise en valeur des ressources du Nord.

## Élections provinciales partielles

À la suite de récentes élections partielles à Terre-Neuve, en Ontario et au Québec, les assemblées législatives provinciales ont accueilli quatre nouveaux députés. En Ontario, le député élu le 15 décembre 1983 dans la circonscription de Stormont-Dundas-Glengarry est M. **Noble Villeneuve**, agriculteur et courtier en immobilier. M. Villeneuve a réussi à maintenir l'emprise du parti conservateur sur la circonscription en l'emportant sur les candidats libéral, néo-démocrate et indépendant. M. Villeneuve, âgé de 45 ans, a agi en qualité de conseiller particulier de l'ancien député, Osie Villeneuve (aucun lien de parenté), qui a représenté cette circonscription pendant près de 30 ans jusqu'à sa mort en septembre 1983.

Le gouvernement progressiste-conservateur de Terre-Neuve a ajouté, le 7 décembre, un autre siège à son importante majorité lorsque M. **Glen Greening** a remporté la victoire dans la circonscription de Terra Nova. M. Greening a rallié 55 p. 100 des suffrages, tandis que les libéraux ont obtenu 40 p. 100 des votes et les néo-démocrates 5 p. 100. Homme d'affaires et chansonnier, M. Greening avait déjà été battu à deux reprises par M. **Tom Lush**, dont la démission avait créé cette vacance.

Au Québec, le Parti libéral a remporté ses 17<sup>e</sup> et 18<sup>e</sup> victoires consécutives depuis que le Parti québécois a été porté au pouvoir en 1976. Dans Mégantic-Compton, **Madeleine Bélanger** a remporté, par 7 500 votes, le siège laissé vacant par son défunt mari. Une autre femme, M<sup>me</sup> **Aline Saint-Amand**, a remporté la victoire dans la circonscription de Jonquière au cours d'une lutte beaucoup plus serrée.



**Aline Saint-Amand**

Madame **Saint-Amand**, originaire de Kénogami, a été membre d'un grand nombre d'organismes bénévoles communautaires, notamment le mouvement Jeune Chambre, la Fondation Châtelaine et le comité des Jeux d'hiver du Canada au Saguenay-Lac-St-Jean. Elle a participé activement à l'année de la femme et à la réforme des pensions. Sur le plan politique, elle a joué un rôle prépondérant lors de la campagne référendaire dans sa circonscription. Mme Saint-Amand est mariée et a trois enfants.

### Démissions et départs à la retraite

Le 25 novembre, le ministre de la Main-d'oeuvre du gouvernement québécois, **Pierre Marois**, a démissionné du cabinet et de l'Assemblée nationale. Élu pour la première fois en 1976 dans la circonscription montréalaise de Marie-Victorin, M. Marois a été réélu en 1980.

Le plus ancien sénateur du Parlement, M. **Salter A. Hayden**, a pris sa retraite le 1<sup>er</sup> novembre. Avocat et conseiller adjoint de l'Étude McCarthy et McCarthy, le

sénateur Hayden a été nommé au Sénat en 1940. On lui attribue la paternité de l'étude préliminaire des projets de loi au stade du comité, étude qui est devenue aujourd'hui coutumière au Sénat et que l'on appelle la «Formule Hayden». Il présida le Comité des banques et du commerce qui devint grâce à lui l'un des comités les plus puissants du Parlement. Le sénateur **Paul Lafond** lui a rendu hommage en ces termes : «Dans l'histoire du Canada, il sera reconnu comme ayant été un pilier du Sénat, au même titre que les sénateurs Raoul Dandurand et Thomas A. Crerar. Nous lui sommes reconnaissants de tout ce qu'il a fait pour son pays au cours des quarante dernières années».

### Bruce Cochrane

Membre de l'Assemblée législative de la Nouvelle-Écosse et ministre du tourisme, Bruce Cochrane est décédé le 24 janvier 1984 à l'âge de 54 ans. M. Cochrane était membre de l'Assemblée législative pour la circonscription de Lunenburg Centre depuis 1974. Le *Dartmouth Patriot* et le *Dartmouth Free Press* le comptent parmi l'un de leurs premiers éditeurs.



## Élections dans les Territoires du Nord-Ouest

21 novembre 1983

\*nouvel élu

\* **Michael Angottitauruq**  
Kitikmeot East

**Moses Appaqaq**  
Hudson Bay

**Joe Arlooktoo**  
Baffin South

\* **Michael Ballantyne**  
Yellowknife North

**Tom Butters**  
Inuvik

**Nellie Cournoyea**  
Nunakput

**Tagak Curley**  
Aivilik

\* **Elijah Erkloo**  
Foxe Basin

**Samuel Gargan**  
Deh Cho

\* **Eliza Lawrence**  
Tu Nedhe

**Robert MacQuarrie**  
Yellowknife Centre

**Arnold McCallum**  
Slave River

**Bruce McLaughlin**  
Pine Point

**Richard Nerysoo**  
Mackenzie Delta

**Pauloosie Paniloo**  
Baffin Central

**Dennis Patterson**  
Iqaluit

\* **Red Pedersen**  
Kitikmeot West

**Ludy Pudluk**  
High Arctic

**Nick Sibbeston**  
Deh Cho Gah

**Lynda Sorensen**  
Yellowknife South

**Donald Stewart**  
Hay River

\* **John T'Selei**  
Sahtu

**James Wah-Shee**  
Rae-Lac La Martre

**Gordon Wray**  
Kivallivik



# Pot-pourri parlementaire

## Rémunération, indemnités et allocations

Catégorie	Chambre des communes	T.-N.	I.P.É.	N.-É.	N.-B.
En vigueur depuis le	1-8-83	1-4-82	1-4-83	1-1-83	1-1-83
<b>DÉPUTÉS</b>					
Rémunération de base	50 300	14 758	13 700	18 656	27 067
% d'augmentation en 1983	6%	0	0	13,75%	9,75%
Allocation non imposable	*16 800	**7 378	6 600	9 328	10 827
<b>INDEMNITÉS SUPPLÉMENTAIRES POUR DIVERSES FONCTIONS</b>					
Premier ministre	57 500	40 000	37 400	37 630	36 992
Ministre avec portefeuille	38 500	29 000	26 400	29 150	24 662
Ministre sans portefeuille	38 500	14 500	—	—	18 496
Secrétaire parlementaire	8 500	15 000	—	—	—
Chef de l'opposition	38 500	29 000	21 000	29 150	24 662
Chef d'un 3 <sup>e</sup> parti	23 200	—	—	—	—
Président	38 500	29 000	8 000	29 150	18 496
Vice-président	20 200	10 000	4 100	14 575	9 248
Vice-président du comité plénier	8 500	5 000	—	—	—
Président de comité permanent	—	3 000	—	1 700	—
Vice-président de comité permanent	—	—	—	—	—
Leader adjoint du gouvernement	—	—	—	—	—
Leader de l'opposition	19 000	15 000	—	2 000	—
Leader adjoint de l'opposition	—	—	—	—	—
Leader d'un 3 <sup>e</sup> parti	8 200	—	—	—	—
Whip en chef du gouvernement	10 600	3 090	—	3 230 (\$85 p. dép.)	1 500
Whip adjoint du gouvernement	6 100	—	—	—	—
Whip en chef de l'opposition	10 600	3 090	—	1 020 (\$85 p. dép.)	1 500
Whip adjoint de l'opposition	6 100	—	—	—	—
Whip en chef d'un 3 <sup>e</sup> parti	6 100	—	—	—	—
Whip adjoint d'un 3 <sup>e</sup> parti	—	—	—	—	—
Nombre de députés touchant plus que la rémunération de base	74 (26%)	28 (54%)	13 (40%)	43 (82%)	25 (43%)

Source: Robert J. Fleming et J. Thomas Mitchinson, *Canadian Legislatures: The 1983 Comparative Study*, Assemblée législative de l'Ontario, Toronto, 1983; reproduit avec la permission des auteurs.

Chaque parlement ou corps législatif a sa façon bien particulière de déterminer la rémunération de ses députés. Certains offrent des salaires plus généreux; d'autres autorisent leurs députés à louer des bureaux dans les édifices législatifs; certains ont des régimes de pension très intéressants et d'autres offrent des polices d'assurance avantageuses ou des allocations de voyage supérieures. Il est donc pratiquement impossible d'établir une véritable comparaison entre les salaires des députés au Canada car on ne peut en examiner un aspect sans tenir compte de l'ensemble des autres avantages fournis. Il est donc recommandé de ne pas considérer séparément les données contenues dans cette étude bien qu'elles soient présentées par catégories pour faciliter l'obtention de renseignements précis.

## des législateurs Canadiens

Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	T.N.-O.	Yukon
1-1-83	1-4-82	18-6-83	1-1-83	1-1-83	1-1-82	1-4-83	1-4-83
37 202	33 345	21 216	19 970	24 310	26 698	16 613	20 974
6%	4,86%	6,37%	6,5%	5%	0	6%	1,69%
7 500	11 130	10 608	9 376	7 150	13 349	1 000	8 110
45 625	41 113	24 692	35 963	50 494	36 480	49 593	26 625
31 586	24 432	18 692	26 979	37 044	31 283	49 593	21 300
31 586	12 268	13 692	26 979	26 278	—	—	—
8 340	7 549	2 500	6 579	—	—	—	—
31 586	28 632	18 692	26 979	37 044	24 762	—	2 500
12 510	14 368	—	13 489	—	—	—	1 000
31 586	18 035	15 500	10 528	***37 044	24 762	6 000	6 000
14 038	7 549	3 500	6 250	***18 522	11 056	4 500	3 000
—	5 243	2 500	1 832	***9 261	—	3 000	—
4 170	4 089	—	1 832	—	—	—	2 000
—	—	—	p. sess	—	—	—	—
1 755	—	—	—	—	—	—	—
8 340	—	—	—	—	—	—	—
12 510	9 332	2 500	1 832	—	—	—	—
—	—	—	p. sess	—	—	—	—
6 950	—	—	—	—	—	—	—
1 120	7 025	—	—	—	—	—	—
12 510	9 332	2 500	3 054	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—
6 950	6 396/	—	1 832	—	—	—	—
—	4 613	—	p. sess	—	—	—	—
10 528	6 396	2 500	3 054	—	—	—	—
—	—	—	p. sess	—	—	—	—
6 950	4 613	—	1 832	—	—	—	—
—	—	—	p. sess	—	—	—	—
—	5 243	—	986	—	—	—	—
—	—	—	p. sess	—	—	—	—
—	4 194	—	493	—	—	—	—
—	—	—	p. sess	—	—	—	—
60 (49%)	74 (59%)	30 (52%)	48 (75%)	32 (40%)	23 (41%)	12 (55%)	9 (56%)

\* 23 députés fédéraux touchent une allocation de \$20 700 et deux reçoivent \$22 300

\*\* Les députés touchent aussi une allocation de voyage de \$11 511 à \$15 511, selon la distance qui les sépare de Saint-Jean

\*\*\* A partir du 1<sup>er</sup> avril 1983